

Внизъ головою въ песокъ, гдѣ затылкомъ погрязъ и плечами.
 Долго стоялъ онъ, въ глубокой песокъ угодивши, покуда
 Кони, почуявши плеть, не отбросили въ прахъ его наземь.
 Плетью стегнулъ Антилохъ и погналъ ихъ къ дружинамъ Ахейскимъ.

Гекторъ тогда ихъ узналъ межъ рядовъ и на нихъ устремился, 590.
 Громко крича. Вслѣдъ за нимъ повалили фаланги Троянцевъ.
 Ихъ предводилъ богъ Арей и почтенная также Энїо.
 Эта богиня держала Смятенье, жестокое въ битвахъ,
 Первый-же шелъ, исполински-тяжелымъ копьемъ потрясая;
 То впереди передъ Гекторомъ грозно ступалъ онъ, то сзади. 595.

Видя его, задрожалъ Дїомедъ, среди боя отважный.
 Какъ заблудившійся мужъ, что идетъ по великой равнинѣ,
 Вдругъ передъ быстрой рѣкой остановится, въ море текущей,
 Взглянетъ на шумную пѣну и вспять повернетъ торопливо,—
 Такъ отступалъ Дїомедъ, сынъ Тидея, и войску промолвилъ: 600.

«Други! Недаромъ насъ всѣхъ изумляетъ божественный Гекторъ,
 И копьеносецъ искусный и воинъ, отважный душою.
 Вѣчно предъ нимъ кто-нибудь изъ боговъ, отвращающій гибель.
 Нынѣ идетъ съ нимъ Арей, уподобившись смертному мужу.
 Вы-же, къ Троянцамъ лицомъ повернувшись, назадъ отступайте 605.
 И не держайте съ богами безсмертными силой сразиться».

Такъ онъ сказалъ, а Троянцы все ближе межъ тѣмъ подступали.
 Гекторъ тогда умертвилъ Анхіала и также Менесѳа,
 Двухъ на одной колесницѣ, героевъ, искусныхъ въ сраженїи. 610.

И пожалѣлъ ихъ, упавшихъ, Аяксъ Теламонидъ великій.
 Близко онъ сталъ, подойдя, и, копье свое свѣтлое бросивъ,
 Въ Амфія, сына Селага, попалъ, обитавшаго въ Пезѣ.
 Много имѣлъ онъ сокровищъ и множество пастбищъ, но жребїй
 Влекъ его въ Трою на помощь Пріаму и дѣтямъ Пріама.
 Сынъ Теламона великій Аяксъ поразилъ его въ поясъ,— 615.

Въ нижнюю часть живота копьемъ длиннотѣннымъ проникнувъ.
 Шумно онъ грохнулъся въ прахъ. И Аяксъ подбѣжалъ знаменитый,
 Чтобы dospѣхи совлечь. Но блестящїе, острые дроты
 Стали Троянцы метать,—щитъ Аякса ихъ принялъ не мало.
 Онъ подошелъ и, пятой наступая на мертвое тѣло, 620.

Мѣдное вырвалъ копье, остальныхъ-же прекрасныхъ dospѣховъ
 Съ тѣла похитить не могъ, ибо стрѣлы его удручали.
 Онъ опасался обхода отважныхъ и мощныхъ Троянцевъ,
 Что обступили его многочисленной толпой и безстрашной,
 Коня держа,—и хотъ былъ онъ великъ, и силенъ, и прекра-
 сенъ, 625.